

Miele

SOFTTRONIC



Brugsanvisning Vaskemaskine W 3245

Læs venligst brugsanvisningen
inden opstilling, installation og
ibrugtagning for at undgå skader
på personer og produkt.



M.-Nr. 06 492 080

Bortskaffelse af emballagen

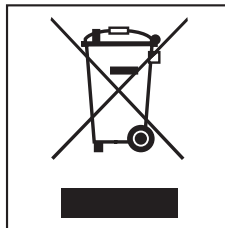
Emballagen beskytter maskinen mod transportskader. Emballagematerialet er valgt ud fra miljømæssige hensyn og er genanvendeligt.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne.

Aflever derfor emballagen på nærmeste opsamlingssted. Kommunekontoret kan oplyse, hvor disse opsamlingssteder findes.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt.

Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen. Se også afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Miljøbeskyttelse	2
Bortskaffelse af emballagen	2
Bortskaffelse af et gammelt produkt	2
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Betjening	9
Betjeningspanel	9
Før første vask	11
Miljøvenlig vask	12
Strøm- og vandforbrug	12
Vaskemiddel	12
Rigtigt valg af ekstrafunktioner (Kort, Iblødsætning, Forvask)	12
Råd ved efterfølgende tørring af tøjet i tørretumbler	12
Korrekt vask	13
Kort vejledning	13
Ekstrafunktioner	18
Kort	18
Forvask	18
Iblødsætning	18
Vand plus	18
Centrifugering	19
Slutcentrifugeringshastighed	19
Intervalcentrifugering	19
Slutcentrifugering fravælges (Flydeslut)	19
Intervalcentrifugering og slutcentrifugering fravælges	19
Programoversigt	20
Programforløb	22

Indholdsfortegnelse

Programforløb ændres	24
Et program stoppes	24
Et program afbrydes	24
Et program ændres	24
Programafsnit udelades	24
Tøj efterfyldes/tages ud	25
 Vaskemiddel	 26
Det rigtige vaskemiddel	26
Afkalkningsmiddel	27
Komponenter - Vaskemiddel	27
Efterbehandlingsmidler til tøj	28
Automatisk dosering af skyllemiddel eller flydende stivelse	28
Separat dosering af skyllemiddel eller stivelse	28
Blegning/indfarvning	28
 Rengøring og vedligeholdelse	 29
Vaskemaskinen rengøres	29
Sæbeskuffen rengøres	29
Filteret i vandtilløbet rengøres	30
 Småfejl udbedres	 31
Hvad nu, hvis	31
Vaskemaskinen vil ikke starte	31
Vaskeprogrammet afbrydes, og maskinen melder fejl	32
Vaskeprogrammet afvikles som sædvanligt, men maskinen melder fejl	33
Generelle problemer med vaskemaskinen	34
Et utilfredsstillende vaskeresultat	35
Døren åbnes ikke ved tryk på Dør.	36
Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt	37
Tilstoppet afløb	37
Døren åbnes	38
 Service / reklamationsfrist	 39

Opstilling og tilslutning	42
Front	42
Bagside	43
Opstillingssted	44
Vaskemaskinen opstilles	44
Transportsikring fjernes	44
Transportsikring monteres	46
Justering	47
Ben(ene) skrues ud og spændes	47
Indbygning under en køkkenbordplade	48
Vaske-/tørresøjle	48
Miele vandbeskyttelsessystem	49
Vandtilløb	50
Vandafløb	51
Eltilslutning	52
 Forbrugsdata	 53
 Tekniske data	 54
 Programmeringsfunktioner	 56
System Vand plus	56
Skånevask	57
Temperatursænkning i Koge-/Kulørtvask	58
Memory-funktion	59
Iblødsætningstid	60

Råd om sikkerhed og advarsler

Læs venligst denne brugsanvisning, før vaskemaskinen tages i brug. Derved undgås skader på både personer og maskine. Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinier vedrørende brugen af vaskemaskinen

Vaskemaskinen er udelukkende beregnet til vask af tøj, der af fabrikanten er deklareret som vaskbart. Al anden anvendelse er på egen risiko. Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug eller betjening.

Teknisk sikkerhed

Kontrollér maskinen for ydre synlige skader, før den opstilles. Tag aldrig en beskadiget maskine i brug.

Før tilslutning kontrolleres, at tilslutningsforholdene i huset stemmer overens med angivelserne på typeskiltet. Spørg i tvivlstilfælde en elinstallatør.

Denne maskine skal ekstrabeskyttes, jf. stærkstrømsbekendtgørelsen. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand.

Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning.

Brug af sikkerhedsgrunde aldrig forlængerledning (brandfare ved overophedning).

Vaskemaskinen opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun foretages af en af Miele autoriseret tekniker. Ved reparation foretaget af ukyndige kan brugeren udsættes for fare.

Vaskemaskinen er først totalt afbrudt fra elnettet, når:

- ledningen er trukket ud af stikkontakten, eller
- hovedafbryderen er slukket, eller
- sikringen er slået fra/skruet helt ud.

■ Vaskemaskinen må kun tilsluttes til ledningsnettet, hvis slangen med tilbehør er så god som ny. Kontrollér venligst delene med jævne mellemrum, og udskift dem rettidigt for at undgå vandskader.

■ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at de sikkerhedskrav, som vi stiller til vore maskiner, opfyldes.

■ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal denne udskiftes af en Miele tekniker, da der ellers er risiko for brugeren.

Brug af vaskemaskinen

■ Indbygning og montering af denne maskine på et ikke-stationært opstillingssted (f.eks. skib) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne maskine.

■ Opstil ikke maskinen i rum, hvor der er risiko for frost. En frosset slange kan springe, når den kommer under tryk. Elektronikkens præcision kan også påvirkes ved temperaturer under frysepunktet.

■ Sørg for, at transportsikringen bag på maskinen er fjernet, før den tages i brug (se afsnittet Opstilling og tilslutning). Hvis der centrifugeres, mens transportsikringen endnu sidder på, kan det medføre beskadigelse af maskinen og eventuelt også af skabe o.l. i nærheden.

■ Luk altid for vandhanen ved længere tids fravær (f.eks. under ferier) og især, hvis der ikke er et gulvafløb i nærheden af maskinen.

■ Sørg for, at afløbsslangen er forsvarligt anbragt og ikke rutscher ned, hvis den anbringes i en vask. Vær sikker på, at vasken kan tage vandet tilstrækkelig hurtigt, da der ellers er risiko for oversvømmelse.

Afløbsslangen fastgøres, hvis den anbringes i en vask. Presset fra det udstrømmende vand kan eventuelt trykke slangen op af vasken.

■ Sørg for, at der ikke vaskes fremmedlegemer med tøjet (f.eks. søm, mønter, clips o.l.). Fremmedlegemer kan beskadige maskindele, der igen kan medføre skader på vasketøjet.

Råd om sikkerhed og advarsler

Med korrekt vaskemiddeldosering er afkalkning af maskinen ikke nødvendig. Hvis man alligevel ønsker at afkalke maskinen, bør der anvendes afkalkningsmidler med korrosionsbeskyttelse. Disse afkalkningsmidler kan købes hos Miele forhandlere eller på Miele's reservedelslager. Følg anvisningerne på emballagen.

Tøj, der er behandlet med enhver form for opløsningsmiddel, skal inden vask i maskinen skylles grundigt i rent vand.

Brug aldrig vaskemiddel, der indeholder opløsningsmiddel, i denne maskine. Der kan være risiko for, at der dannes giftige dampe, og at maskinen beskadiges. Desuden er sådanne midler brand- og eksplosionsfarlige.

Indfarvningsmiddel skal være egnet til brug i vaskemaskiner og må kun anvendes til husholdningsbrug. Farveproducentens vejledning skal følges nøje.

Koncentreret blegemiddel kan på grund af svovlholdige forbindelser føre til korrosion. Der må ikke anvendes koncentreret blegemiddel i vaskemaskinen.

Børn i huset

Hold opsyn med børn, der befinder sig i nærheden af vaskemaskinen. Lad aldrig børn lege med vaskemaskinen.

Hvis der vaskes med høje temperaturer, kan glasset i døren blive meget varmt. Sørg derfor for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

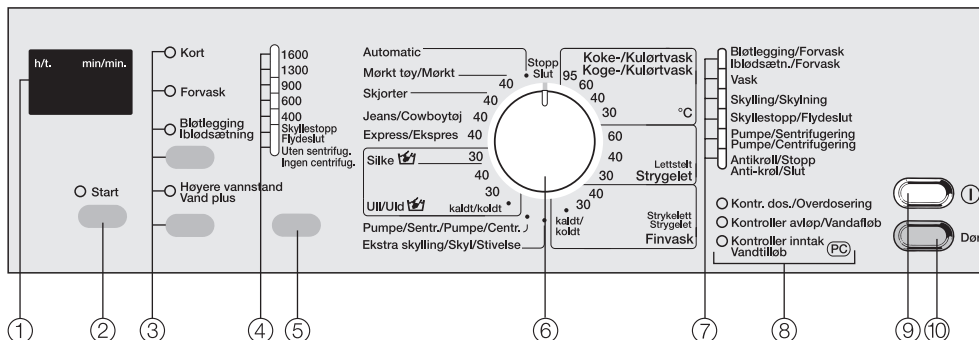
Brug af tilbehør

Der må kun monteres tilbehør, der er anerkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om reklamationsfrist og/eller produktansvar.

Inden bortskaffelse af gammel maskine

Stikket trækkes ud af stikkontakten, og nettilslutningskablet samt stikket gøres ubrugeligt. Derved forhindres, at vaskemaskinen misbruges.

Betjeningspanel



① Display

Nærmere information følger på næste side.

② Tasten **Start**

starter vaskeprogrammet

③ Taster til ekstrafunktioner

Til valg af ekstrafunktioner. Med den øverste tast kan man vælge mellem ekstrafunktionerne *Kort*, *Forvask*, *Iblødsætning*. Med den nederste tast kan ekstrafunktionen *Vand plus* vælges.

Kontrollampe tændt = valgt

Kontrollampe slukket = ikke valgt.

④ Kontrollamper for valgt centrifugeringshastighed

⑤ Tasten centrifugering

til ændring af centrifugeringshastighed, valg af *Flydeslut* eller *Ingen centrifugering*.

⑥ Programvælger

Med programvælgeren vælges et grundprogram med temperatur. Programvælgeren kan drejes højre eller venstre om.

⑦ Programforløb med kontrollamper

Angiver det programafsnit, hvortil programmet er nået.

⑧ Service-/fejlkontrollamper

⑨ ①-knap

Tænd/sluk eller programafbrydelse.

⑩ Dør-knap

Åbner døren.

Betjening

Display

Displayet viser:

- programvarigheden (resttid)
- programmeringsfunktionerne

Vasketid

Når programmet startes, vises den sandsynlige programvarighed i timer og minutter.

Inden for de første 10 minutter registrerer vaskemaskinen tøjets gennemvædningsevne og tøjmængden, hvilket kan medføre, at programvarigheden øges eller reduceres.

Programmeringsfunktioner

Med programmeringsfunktionerne kan vaskemaskinen tilpasses individuelle behov. I programmeringsmodus vises den valgte funktion i displayet.

Maskinen opstilles og tilsluttes korrekt. Se venligst afsnittet Opstilling og tilslutning.

Af sikkerhedsmæssige årsager er centrifugering før første ibrugtagning ikke mulig. For at kunne starte en centrifugering skal et vaskeprogram uden vaske-
tøj og uden vaskemiddel afvikles først.

Anvendelse af vaskemiddel kan forårsage kraftig skumdannelse!

Samtidig aktiveres afløbskugleventilen, hvorved vaskemidlet fremover udnyttes fuldt ud.

- Vandhanen åbnes.
- Tryk på ①.
- Programvælgeren stilles på *Koge-/
Kulørtvask 60°C*.
- Tryk på *Start*.

Når programmet er slut, er maskinen klar til brug.

Miljøvenlig vask

Strøm- og vandforbrug

- Udnyt den maksimale kapacitet i de forskellige vaskeprogrammer. Dette giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tøjmængden.
- Brug programmerne *Automatic* og *Ekspres* til mindre mængder tøj.
- Hvis der vaskes en lille mængde tøj i programmet *Koge-/Kulørtvask*, sørger vaskemaskinens mængdeautomatik for at reducere vand-, tids- og energiforbruget. Derved kan den viste programvarighed blive justeret under vask.
- Anvend programmet *Koge-/Kulørtvask 60°C* i stedet for *Koge-/Kulørtvask 95°C*. Derved spares 35-45% energi. Dette er fuldt ud tilstrækkeligt til de fleste typer snavs. Til hårdnakkede eller ældre pletter anvendes ekstrarfunktionen *Iblødsætning*.
- Anvend ekstrarfunktionen *Iblødsætning* i stedet for *Forvask*. Til iblødsætning og efterfølgende klarvask bruges samme vand.

Vaskemiddel

- Brug højst den mængde vaskemiddel, der er angivet på vaskemiddel-pakken.
- Til mindre mængder tøj reduceres mængden af vaskemiddel (ca. $\frac{1}{3}$ mindre vaskemiddel ved halvt fyldt maskine).

Rigtigt valg af ekstrarfunktioner (Kort, Iblødsætning, Forvask)

Til vask af:

- let snavset tøj uden synlige pletter vælges et vaskeprogram og ekstrarfunktionen *Kort*.
- normalt til kraftigt snavset tøj med synlige pletter vælges et vaskeprogram uden ekstrarfunktion.
- meget snavset tøj vælges et vaskeprogram og ekstrarfunktionen *Iblødsætning*.
- tøj med store mængder smuds (f.eks. støv, sand) vælges ekstrarfunktionen *Forvask*.

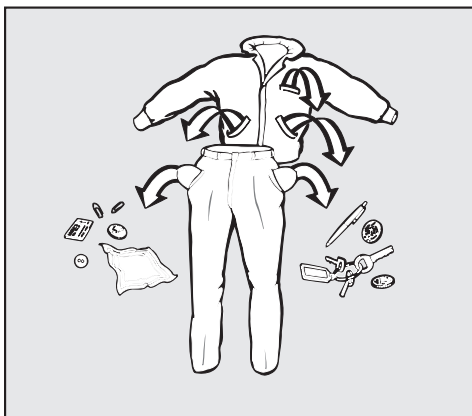
Råd ved efterfølgende tørring af tøjet i tørretumbler

- Ved efterfølgende tørring i tørretumbler vælges højest mulige centrifugeringshastighed. Derved spares der energi.

Kort vejledning

De med tal (1, 2, 3, . . .) markerede betjeningstrin kan anvendes som kort vejledning.

1 Tøjet forberedes



- Lommer tømmes.

⚠ Fremmedlegemer (f.eks. søm, mønter og clips) kan beskadige både tøjet og maskinen.

Pletter forbehandles

- Eventuelle pletter fjernes før vask. Helst mens de endnu er friske. Pletterne duppes med en klud, der ikke smitter af. Gnub ikke!

På Miele's internetside (www.miele.dk) kan man finde hjælp til fjernelse af særligt hårdnakkede pletter (blod, æg, kaffe, te etc.).

⚠ Anvend aldrig kemiske (opløsningsmiddelholdige) rengøringsmidler i maskinen!

Tøjet sorteres

- Tøjet sorteres efter farve og behandlingssymbol (se i krave eller sidesøm).

Mørkt tøj kan smitte af og bør derfor vaskes separat de første par gange. For at undgå misfarvning bør lyst og mørkt tøj vaskes separat.

Generelle råd

- Gardiner: Kroge og blybånd fjernes, eller gardinet lægges i en vaskepose.
- BH'er: Løse bøjler sys fast eller fjernes.
- Strikvarer, cowboytøj, T-shirts og sweatshirts: Vendes på vrangen, hvis tekstilfabrikanten anbefaler det.
- Lynlåse og hægter lukkes før vask.
- Dyne- og hovedpudebetræk lukkes, så der ikke kan komme små stykker tøj ind i dem.

Vask aldrig tøj, der er deklareret **ikke vaskbart** (behandlingssymbol

Korrekt vask

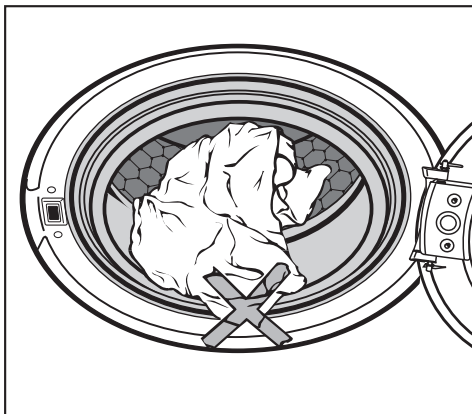
2 Vaskemaskinen tændes

3 Maskinen fyldes

- Døren åbnes ved tryk på *Dør*.
- Tøjet foldes ud og lægges løst i tromlen. Forskellige størrelser tøj øger vaskevirkningen og fordeler sig bedre ved centrifugering.

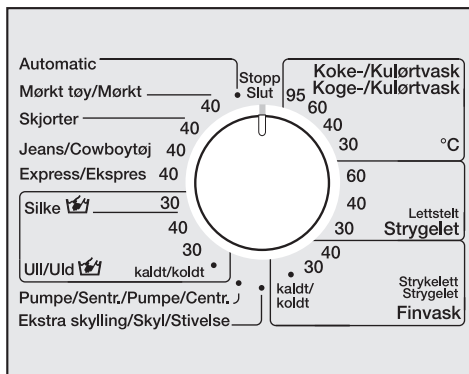
Maksimal fyldning giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tøj-mængden. Overfyldning reducerer va-skeresultatet og gør tøjet krøllet.

Pas på, at der ikke kommer tøj i klemme i døren.



- Døren lukkes med et let tryk.

4 Program vælges



- Programvælgeren stilles på det ønskede program.

I displayet vises den sandsynlige programvarighed.

5 Ekstrafunktion vælges

Med den øverste tast kan følgende ekstrafunktioner vælges i nævnte rækkefølge: *Kort* eller *Forvask* eller *Iblødsætning* eller intet valg.

Med den nederste tast vælges ekstrafunktionen *Vand plus*.

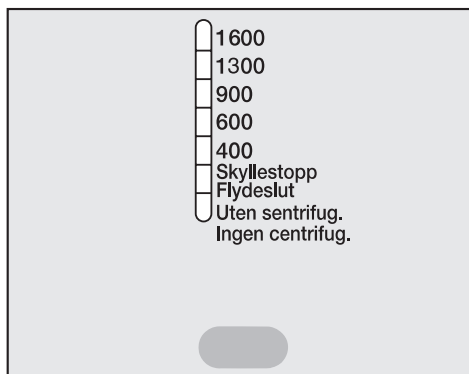


■ Vælg den ønskede ekstrafunktion.

Det er ikke alle ekstrafunktioner, der kan vælges i alle programmer.

Hvis en ekstrafunktion ikke kan vælges, er det fordi, den ikke er mulig i det pågældende program.

6 Centrifugeringshastighed vælges



■ Tryk gentagne gange på tasten *Centrifugering*, indtil kontrollampen ud for den ønskede centrifugeringshastighed lyser.

Korrekt vask

7 Vaskemiddel doseres

Korrekt dosering er meget vigtigt, fordi .

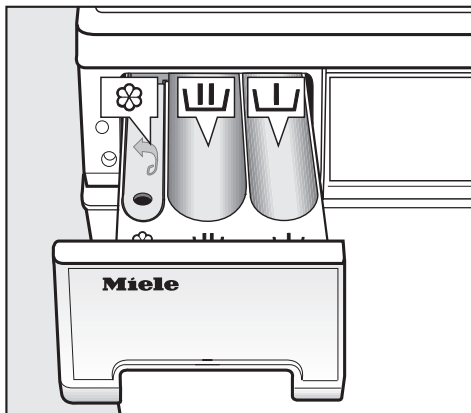
...

... for lidt vaskemiddel bevirker:

- tøjet bliver ikke rent, og med tiden bliver det gråt og hårdt
- kalkaflejringer på varmelegemet.

... for meget vaskemiddel bevirker:

- kraftig skumdannelse og dermed forringet vaskemekanik og dårligt vaskes-, skylle- og centrifugeringsresultat
- øget vandforbrug som følge af et automatisk ekstra skyl
- større miljøbelastning



- Træk sæbeskuffen ud, og hæld vaskemiddel i kamrene.



Vaskemiddel til Forvask (hvis dette er valgt, $\frac{1}{4}$ af den anbefalede samlede mængde vaskemiddel)



Vaskemiddel til klarvask, inkl. iblødsætning



Skyllemiddel eller flydende stivelse

- Luk sæbeskuffen.

Yderligere oplysninger om vaskemidler og dosering findes i afsnittet Vaskemiddel.

8 Program startes

- Tryk på tasten *Start*, der blinker.

Displayet viser den sandsynlige programvarighed. De første 10 minutter registrerer maskinen tøjets gennemvædningssevne. Dette kan medføre, at programvarigheden øges eller reduceres.

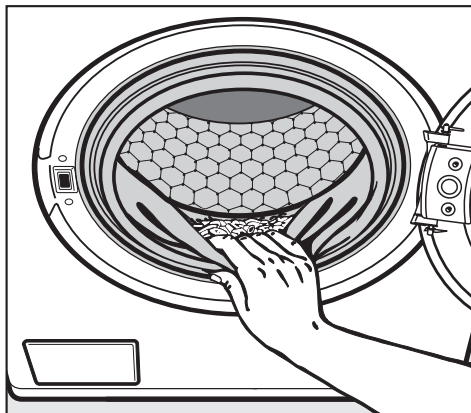
9 Tøjet tages ud

Programslut indikeres med kontrollampen *Antikrøl/Slut*.

- Døren åbnes ved tryk på *Dør*.

- Tøjet tages ud.

Glem ikke tøjstykker i maskinen! De kan blive misfarvede, krybe eller smitte af, hvis de vaskes med næste gang.



- Dørbælgen efterses for fremmedlegemer.

- ① udløses ved et tryk, og programvælgeren stilles på *Slut*.

- Døren lukkes. Således undgås, at genstande, der ved en fejltagelse lægges i tromlen, vaskes sammen med tøjet og evt. beskadiger dette.

Ekstrafunktioner

Grundprogrammerne kan udvides ved hjælp af ekstrafunktionstasterne.

Kort

Til let snavset tøj uden synlige pletter.

Klarvaskens varighed afkortes.

I programmerne *Mørkt* og *Cowboytøj* foretages 2 i stedet for 3 skyl.

Forvask

Til tøj med større mængder snavs, f.eks. støv og sand.

Iblødsætning

Iblødsætning er velegnet til stærkt snavset og plettet tøj med æggeholdige pletter, som f.eks. blod, fedt og kakao.

- Iblødsætningstiden kan indstilles i trin a 30 minutter fra 30 minutter til 2 timer.
- Fabriksindstillingen er 2 timer.

Programmeringen er beskrevet under Iblødsætning i afsnittet Programmeringsfunktioner.

Vand plus

For tasten *Vand plus* kan der vælges mellem fire indstillinger. Mulighederne er forklaret under punkt System Vand plus i afsnittet Programmeringsfunktioner.

Ved levering er tasten *Vand plus* indstillet til at øge vandstanden i vask og skyl.

Slutcentrifugeringshastighed

Program	omdr./min.
Koge-/Kulørtvask	1600
Strygelet	1200
Finvask	600
Automatic	900
Mørkt	1200
Skjorter	600
Cowboytøj	900
Ekspres	1600
Silke	400
Uld	1200
Pumpe/Centrifugering	1600
Skyl/Stivelse	1200

Slutcentrifugeringshastigheden kan reduceres. Det er ikke muligt at vælge højere slutcentrifugeringshastigheder end de ovenfor anførte.

Intervalcentrifugering

Tøjet centrifugeres efter klarvasken og mellem skyllene. Hvis slutcentrifugeringshastigheden reduceres, reduceres hastigheden for intervalcentrifugering tilsvarende. I programmet *Koge-/Kulørtvask* tilføjes et ekstra skyl, hvis centrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.

Slutcentrifugering fravælges (Flydeslut)

■ Vælg indstillingen *Flydeslut*. Tøjet bliver liggende i skyllevandet efter sidste skyl. Derved reduceres krølningen, hvis tøjet ikke tages ud straks efter programslut.

– Slutcentrifugering startes:

Kontrollampen *Flydeslut* over tasten Centrifugering lyser. Vælg den ønskede centrifugeringshastighed med tasten Centrifugering. Vaskemaskinen starter slutcentrifugeringen.

– Program afsluttes:

Tryk på tasten *Dør*. Vandet pumpes ud. Tryk derefter igen på *Dør* for at åbne døren.

Intervalcentrifugering og slutcentrifugering fravælges

■ Vælg indstillingen *Ingen centrifugering*. Efter sidste skyl pumpes vandet ud, og Antikrøl tilkobles. Ved denne indstilling tilføjes et ekstra skyl i programmerne *Koge-/Kulørtvask*, *Strygelet* og *Automatic*.

Programoversigt

Koge-/kulørtvask 95°C til 30°C    		maks. 6,0 kg
Tekstilart	Tekstiler af bomuld, lærred eller blandingstekstiler	
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning, Vand plus	
Til testinstitutter:		
Kortprogram: 3,0 kg tøj og ekstrafunktion <i>Kort</i>		
Strygelet*) 60°C til 30°C   		maks. 3,0 kg
Tekstilart	Syntetiske fibre, blandingstekstiler eller strygelet bomuld.	
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning, Vand plus	
Finvask 40°C til koldt  		maks. 2,0 kg
Tekstilart	Til sarte tekstiler af syntetiske fibre, blandingstekstiler, kunstsilke Gardiner, der af fabrikanten er deklareret maskinvaskbare.	
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning	
Tip	– Det finstøv, der som regel er i gardiner, kræver ofte et program med Forvask. – For gardiner, der er tilbøjelige til at krølle, reduceres centrifugeringshastigheden, eller centrifugering fravælges.	
Automatic 40°C  		maks. 3,5 kg
Tekstilart	Blandede tekstiler til programmerne <i>Koge-/Kulørtvask</i> og <i>Strygelet</i>	
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning, Vand plus	
Mørkt*) 40°C 		maks. 3,0 kg
Tøjart	Mørkt tøj af bomuld eller blandingstekstiler	
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning	
Tip	Vaskes med vrangen udad.	

Programoversigt

Skjorter 40°C		maks. 2,0 kg
Ekstrafunktion	Forvask eller Iblødsætning	
Tip	– Kraver og manchetter forbehandles efter behov. – Silkeskjorter og -skjortebluser vaskes med programmet <i>Silke</i>.	
Cowboytøj 40°C		maks. 3,0 kg
Ekstrafunktion	Kort eller Forvask eller Iblødsætning	
Tip	– Cowboytøj vaskes med vrangen ud. – Cowboytøj kan smitte af de første par gange. Derfor bør lyst og mørkt tøj vaskes hver for sig.	
Ekspres 40°C  		maks. 3,0 kg
Tekstilart	Små mængder tøj, der skal friskes op. Tekstilarten svarer til programmet <i>Koge-/Kulørtvask</i> .	
Silke  30°C		maks. 1,0 kg
Tekstilart	Silke og alle håndvaskbare stoffer, der ikke indeholder uld.	
Ekstrafunktion	Vand plus	
Tip	Tynde strømpebukser og bh'er lægges i en vaskepose.	
Uld*)  40°C til koldt		maks. 2,0 kg
Tekstilart	Uld og uldblandinger	
Pumpe/Centrifugering		maks. 6,0 kg
Tip	Kun pumpe: Indstil hastigheden på <i>Ingen centrifugering</i> . Den indstillede centrifugeringshastighed overholdes.	
Skyl/Stivelse*)		maks. 6,0 kg
Tip	Til programmet Stivelse skal tøjet være nyvasket, men ikke behandlet med skyllemiddel.	

*) Ved slutcentrifugering lyser kontrollampen 1300 omdr./min., men for at skåne tøjet centrifugeres der dog kun med 1200 omdr./min.

Programforløb

	Klarvask		Skylning		Centrifugering	
	Vand-stand	Vaskeryt-me	Vand-stand	Antal skyl	Interval-centrifugering	Slutcentrifugering
Køge-/Kulørtvask		Ⓐ		2-4 ¹⁾	✓	✓
Strygelet		Ⓐ		2-3 ²⁾	✓	✓
Finvask		Ⓑ		3	–	✓
Automatic		Ⓐ		2-3 ²⁾	✓	✓
Mørkt		Ⓐ		3	✓	✓
Skjorter		Ⓐ		2	–	✓
Cowboytøj		Ⓐ		3	–	✓
Ekspres		Ⓐ		2	✓	✓
Silke		Ⓓ		2	–	✓
Uld		Ⓒ		2	✓	✓
Pumpe/Centrifugering	–	–	–	–	–	✓
Skyl/Stivelse	–	–		1	–	✓



= lav vandstand



= middel vandstand



= høj vandstand

Ⓐ= normal vaskerytme

Ⓑ= skånevask

Ⓒ= uld

Ⓓ= silke

Særlige funktioner i programforløbet: Se næste side.

Vaskemaskinen er forsynet med en fuldelektronisk styring med mængdeautomatik. Vaskemaskinen beregner selv det nødvendige vandforbrug afhængig af vasketøjets mængde og gennemvædningssevne. Derved opstår forskellige programforløb og vasketider.

De her anførte programforløb er altid for grundprogrammet med maksimal fyldningsmængde. Eventuelle ekstrafunktioner er ikke medtaget.

Programforløbet på vaskemaskinen angiver det programafsnit, programmet er nået til.

Særlige funktioner i programforløbet:

Antikrøl:

Tromlen bevæger sig i op til 30 minutter efter programslet for at undgå, at tøjet krøller. Vaskemaskinen kan åbnes under hele denne proces. Undtagelse: Funktionen Antikrøl findes ikke i programmet *Uld*.

- ¹⁾ Ved valg af temperaturer på 95°C til 60°C foretages 2 skyl. Ved valg af temperaturer under 60°C foretages 3 skyl.

et 3./4. skyl udføres:

- ved for meget skum i tromlen
- når slutcentrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.
- når *Ingen centrifugering* er valgt.

- ²⁾ et 3. skyl udføres:

når *Ingen centrifugering* er valgt.

Programforløb ændres

Hvis programlåsen er aktiveret, kan maskinen ikke afbrydes og programmet ikke ændres.

Et program stoppes

Et vaskeprogram kan altid stoppes efter programstart.

- Programvælgeren stilles på *Slut*.

Hvis kontrollampen *Antikrøl/Slut* lyser i programforløbet, er programmet stoppet.

Hvis tøjet skal tages ud:

- Tryk på *Dør*.

Maskinen pumper vaskevandet ud.

Hvis tøjet skal vaskes i et andet program:

- Sluk vaskemaskinen ved tryk på ① og tænd den igen.
- Start et nyt program.

Et program afbrydes

- Vaskemaskinen slukkes ved tryk på ①.

Fortsættelse:

- Vaskemaskinen tændes ved tryk på ①.

Et program ændres

Det er ikke muligt at foretage en programændring efter programstart. Kontrollampen *Antikrøl/Slut* blinker, hvis programvælgeren drejes hen på et andet program. Det har ingen indflydelse på programforløbet.

Temperaturen ændres

Det er muligt at ændre temperaturen op til 6 minutter efter start.

Centrifugeringshastighed ændres

Det er altid muligt at vælge en anden centrifugeringshastighed.

Ekstrafunktioner ændres

Det er muligt i op til 6 minutter efter start at vælge eller fravælge ekstrafunktionen *Vand plus*.

Programafsnit udelades

- Programvælgeren stilles på *Slut*.

Så snart kontrollampen for det programafsnit, hvorfra programmet skal fortsættes, blinker i programforløbet:

- stilles programvælgeren inden for 4 sekunder igen på det ønskede program.

Tøj efterfyldes/tages ud

- Tryk på *Dør*, indtil døren springer op.
- Tøj efterfyldes/tages ud.
- Luk døren.

Programmet fortsætter automatisk.

Bemærk:

Efter programstart kan vaskemaskinen ikke beregne ændringer i tøj mængden.

Derfor går vaskemaskinen altid ud fra max. fyldningsmængde, efter at tøj er efterfyldt/taget ud.

Den viste resttid kan forlænges.

Døren kan ikke åbnes, når:

- vandtemperaturen er over 55°C.
- vandniveauet har overskredet en bestemt værdi.
- programafsnittet *Centrifugering* er nået.

Vaskemiddel

Det rigtige vaskemiddel

Der kan anvendes alle vaskemidler, der er egnet til maskinvask. Råd om anvendelse og dosering står på vaskemiddelemballagen.

	Universal	Color	Fin
Køge-/Kulørtvask	X	X	
Strygelet	X	X	
Finvask			X
Automatic	X	X	
Mørkt		X ¹⁾	
Skjorter	X	X	
Cowboytøj		X ¹⁾	
Ekspres	X	X	
Silke			X
Uld	Uldvaskemiddel		
Skyl/Stivelse	Flydende stivelse eller stivelse i pulverform		

1) kun flydende vaskemiddel

Doseringen er afhængig af:

- Tøjets tilsmudsningsgrad

Let snavset

Intet synligt snavs eller pletter. Tøjet har f.eks. fået kropslugt.

Normalt snavset

Synligt snavs og/eller små synlige pletter.

Stærkt snavset

Snavs og/eller pletter er meget synlige.

- Vandets hårdhedsgrad.

Hvis den aktuelle vandhårdhedsgrad ikke kendes, kan den oplyses ved henvendelse til det lokale vandværk.

- Tøjmængden

Vandets hårdhedsgrad

Hårdheds- område	Vand- egenskab	mmol/l	°d
I	blødt	0 - 1,3	0 - 7
II	middel	1,3 - 2,5	7 - 14
III	hårdt til meget hårdt	over 2,5	over 14

Afkalkningsmiddel

Ved hårdhedsområde II og III kan der tilsættes et afkalkningsmiddel for at spare på vaskemidlet. Doseringen angives på pakningen. Fyld først vaske-middel og derefter afkalkningsmiddel i.

Vaskemiddel kan da doseres som til hårdhedsområde I.

Det anbefales at afkalke vaskemaski-nen jævnligt med Miele's afkalknings-middel (kan bestilles på Miele's reserve-delslager, best.nr. 9792).

Komponenter - Vaskemiddel

Hvis der vaskes med flere forskellige midler, foretages samlet dosering i føl-gende rækkefølge i kammer :

1. Vaskemiddel
2. Afkalkningsmiddel
3. Pletfjerner

På den måde skylles midlerne bedst ind.

Vaskemiddel

Efterbehandlingsmidler til tøj

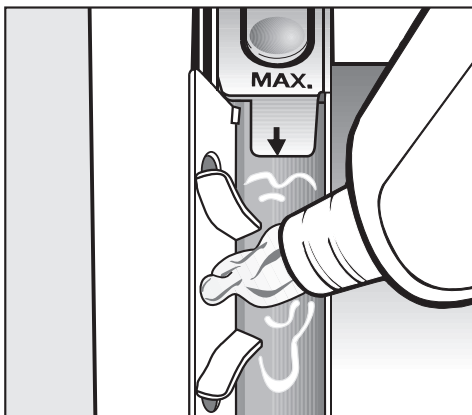
Skyblemiddel

gør tøjet blødt og forhindrer statisk elektricitet ved tørring i tørretumbler.

Stivelse

gør tøjet stift og giver det fylde.

Automatisk dosering af skyblemiddel eller flydende stivelse



- Det pågældende middel tilsættes i kammer ☼. **Ikke over max. markeringen.**

Midlet skylles ind med det sidste skyl. Ved programslut bliver en lille rest vand stående i kammer ☼.

Skyblemiddelkammeret rengøres efter flere gange vask med automatisk tilsætning af flydende stivelse - specielt hæverten.

Separat dosering af skyblemiddel eller stivelse

- Midlet doseres og forberedes som angivet på emballagen.
- Flydende midler tilsættes i kammer ☼.
- Midler i pulverform eller tyktflydende midler tilsættes i kammer ☒.
- Programvælgeren stilles på *Skyl/Stivelse*.
- Centrifugeringshastighed vælges.
- Tryk på *Start*.

Blegning/indfarvning

- Koncentreret blegemiddel må ikke anvendes i vaskemaskinen.
- Indfarvning i vaskemaskinen er kun tilladt til husholdningsbrug. Saltet, der anvendes ved indfarvningen, kan angribe rustfrit stål ved vedvarende brug. Farveproducentens vejledning skal følges nøje.

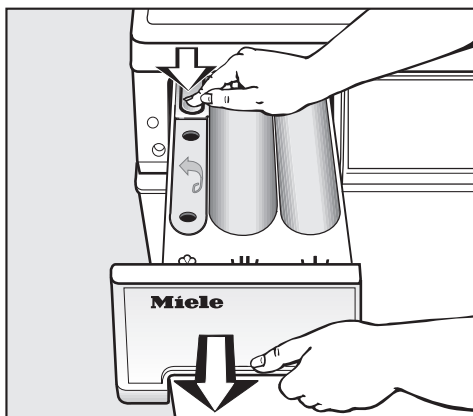
⚠ Stikket trækkes ud før rengøring.

Vaskemaskinen rengøres

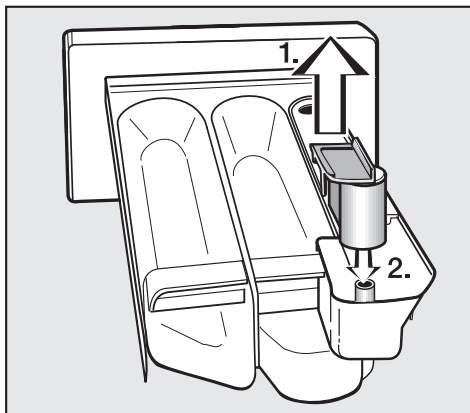
- Kabinettet rengøres med et mildt rengøringsmiddel. Eftertørres med en blød klud.
- Vasketromlen rengøres med et rengøringsmiddel til rustfrit stål.

Sæbeskuffen rengøres

Eventuelle rester af vaskemiddel fjernes regelmæssigt.



- Sæbeskuffen trækkes helt ud til "stoppet". Låseknappen trykkes ned, og skuffen tages ud.



- Sæbeskuffen rengøres med varmt vand.

- Hæverten rengøres.

1. Hæverten trækkes op af kammer ⌘ og rengøres under rindende varmt vand. Røret, hvorpå hæverten anbringes, rengøres ligeledes.
2. Hæverten anbringes igen.

⚠ Anvend aldrig rengøringsmidler til glas, rengøringsmidler med skurende virkning eller med opløsningsmiddel!

Disse kan på grund af den kemiske sammensætning give skader på plastoverflader.

Vaskemaskinen må aldrig spules med en vandslange.

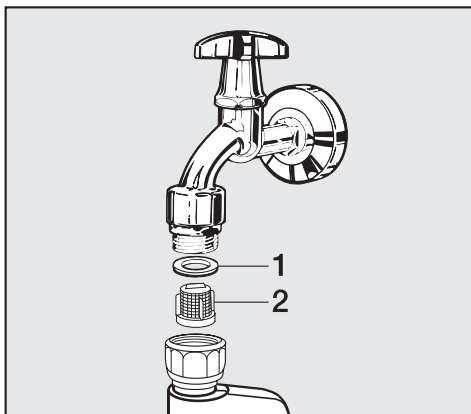
Rengøring og vedligeholdelse

Filteret i vandtilløbet rengøres

Vaskemaskinen har til beskyttelse af tilløbsventilen et filter.

Filteret skal efterses ca. hvert halve år. Hvis der ofte forekommer vandafbrydelse, skal det efterses oftere.

- Vandhanen lukkes.
- Tilløbsslangen skrues af vandhanen.



- Gummipakningen **1** trækkes ud.
- Plastfilteret **2** tages ud med en tang og rengøres.
- Delene sættes i i omvendt rækkefølge.

Tilløbsslangens forskruring skrues fast på vandhanen og kontrolleres for utætheder ved at åbne for vandhanen. I tilfælde af utæthed efterspændes forskruringen.

Maskinen må **ikke** anvendes uden dette filter.

Hvad nu, hvis . . .

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg.

Nedenstående oversigt er en hjælp, når man skal finde årsagen til en fejl og udbedre den. Men husk:

 Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af Miele's reklamationsordning.

Vaskemaskinen vil ikke starte

Fejlmelding	Mulig årsag	Udbedring
Kontrollampen <i>Anti-krøl/Slut</i> lyser ikke, eller <i>Start</i> blinker ikke.	Der er ingen strømtilførsel.	Kontrollér, om – stikket er sat i. – sikringerne er i orden. – døren er lukket korrekt.

Småfejl udbedres

Vaskeprogrammet afbrydes, og maskinen melder fejl		
Fejl	Årsag	Udbedring ❶
Kontrollampen <i>Vand-afløb</i> blinker, og i displayet vises ---.	Vandafløbet er blokeret.	Afløbsfilter og -pumpe rengøres som beskrevet i Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt i afsnittet Småfejl udbedres.
	Afløbsslangen ligger for højt.	Max. udpumpningshøjde 1 m.
Kontrollampen <i>Vandtilløb</i> blinker, og i displayet vises ---.	Vandtilløbet er blokeret.	Vandhanen åbnes.
	Filteret i tilløbsslangen er tilstoppet.	Filteret rengøres.
Kontrollamperne <i>Vandafløb</i> og <i>Vandtilløb</i> blinker, og i displayet vises ---.	Vandbeskyttelsessystemet har reageret.	Kontakt venligst Miele's tekniske service.
En af kontrollamperne <i>Iblødsætn./Forvask</i> eller <i>Skylning</i> blinker, og i displayet vises ---.	En fejl foreligger.	Programmet startes igen. Hvis fejlmeldingen vises igen, kontaktes Miele's tekniske service.

❶ Fejlmeldingen slettes: Sluk vaskemaskinen ved tryk på ❶, og stil programvælgeren på *Slut*.

Vaskeprogrammet afvikles som sædvanligt, men maskinen melder fejl

Fejl	Årsag	Udbedring ①
Kontrollampen <i>Vandaf-løb</i> blinker.	Vandafløbet er bloke-ret.	Afløbsfilter og pumpe ren-gøres som beskrevet under punktet Døren åbnes ved til-stopet afløb og/eller strøm-svigt i afsnittet Småfejl ud-bedres.
Kontrollampen <i>Vandtil-løb</i> blinker.	Vandtilløbet er bloke-ret.	Kontrollér, om – vandhanen er åbnet helt. – der er knæk på tilløbs-slangen.
	Filteret i tilløbsslangen er tilstoppet.	Filteret rengøres.
Kontrollampen <i>Overdo-sering</i> lyser.	Der er for kraftig skum-dannelse i maskinen.	Til næste vask doseres min-dre vaskemiddel. Følg an-visningerne på pakken.
Kontrollampen <i>Vask un-der programforløbet</i> blinker.	En fejl foreligger.	Programmet startes igen. Hvis fejlmeldingen igen vi-ses, bør Miele Teknisk Ser-vice kontaktes.
Kontrollampen <i>Antikrøl/Slut</i> under programforløbet blinker.	Programvælgerens indstilling er ændret efter pro-gramstart. Programvælgeren stilles på den oprindeli-ge indstilling.	

① Fejlmeldingen slettes: Sluk vaskemaskinen ved tryk på ①, og drej programvæl-geren hen på *Slut*.

Småfejl udbedres

Generelle problemer med vaskemaskinen		
Fejl	Årsag	Udbedring
Vaskemaskinen står uroligt under centrifugering.	Benene står ikke fast, og der er ikke spændt kontra.	Vaskemaskinen stilles i vater, og benene spændes.
Der høres usædvanlig pumpestøj.	Dette er ingen fejl! Støj i starten og i slutningen af udpumpningen er normal.	
Der er større rester vaskemiddel tilbage i sæbeskuffen.	Vandtrykket er ikke tilstrækkeligt.	– Filteret i vandtilløbet rengøres. – Tryk evt. på tasten <i>Vand plus</i>.
	Vaskemiddel i pulverform er tilbøjeligt til at klumpe, hvis det kommer i forbindelse med afkalkningsmiddel.	Tilsæt fremover først vaskemidlet og derefter afkalkningsmidlet i sæbeskuffen.
Skyllemidlet skylles ikke helt ind, eller der er for meget vand tilbage i kammer ☼.	Hæverten sidder ikke korrekt, eller den er tilstoppet.	Rengør hæverten, se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, punktet Sæbeskuffen rengøres.

Et utilfredsstillende vaskeresultat

Fejl	Årsag	Udbedring
Tøjet bliver ikke rent med flydende vaskemiddel.	Flydende vaskemiddel indeholder ikke blegemiddel. Derfor fjernes f.eks. frugt-, kaffe- og tepletter ikke.	– Brug i stedet vaskemiddel i pulverform med blegemiddel. – Fyld pletfjerner i kammer  og flydende vaskemiddel i en vaskekugle. – Kom aldrig flydende vaskemiddel og pletfjerner sammen i sæbeskuffen.
Efter vask sidder der grå, seje ansamlinger på tøjet.	Der har været doseret for lille mængde vaskemiddel (tøjet har været kraftigt tilsmudset med fedt (olie, salve)).	– Til denne form for snavs til sættes enten mere vaskemiddel, eller der kan anvendes flydende vaskemiddel. – Inden næste vask bør der køres et program ved 60°C med et flydende vaskemiddel uden tøj.
Efter vask sidder der hvide ansamlinger, der ligner vaskemiddel, på mørkt tøj.	Vaskemidlet indeholder uopløselige bestanddele til afkalkning af vandet (zeolit). Disse rester har sat sig fast på tøjet.	– Forsøg af fjerne resterne med en børste, når tøjet er tørt. – Brug i stedet flydende vaskemiddel til mørkt tøj. Flydende vaskemiddel indeholder som regel ikke zeolit. – Vask tøjet med programmet <i>Mørkt</i>.

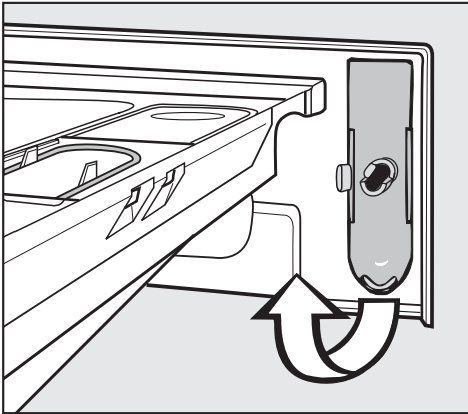
Småfejl udbedres

Døren åbnes ikke ved tryk på Dør.	
Årsag	Udbedring
Der er ingen strømtilslutning og/eller maskinen er ikke tændt.	Sæt stikket i stikkontakten, og/eller tænd maskinen ved tryk på ①.
Strømsvigt	Døren åbnes som beskrevet under punktet Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt i afsnittet Småfejl udbedres.
Døren var ikke lukket helt i.	Tryk kraftigt på døren i låsesiden, og tryk derefter på Dør.
Der er stadig vand i tromlen, og maskinen kan ikke pumpe ud.	Afløbsfilter og -pumpe rengøres.
For at undgå forbrændinger kan døren ikke åbnes, når vandtemperaturen er over 55°C.	

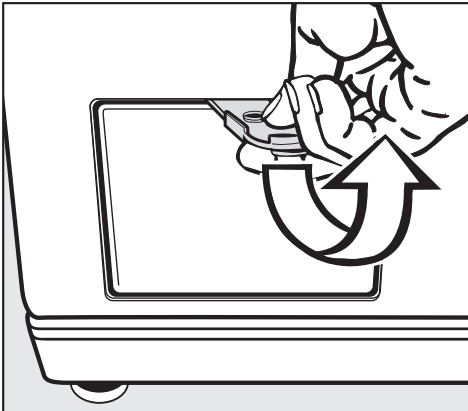
Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt

- Sluk vaskemaskinen.

På indersiden af sæbeskuffen sidder en åbner til klappen til afløbsfilteret.



- Tag åbneren ud.



- Klappen til afløbsfilteret åbnes.

Tilstoppet afløb

Hvis afløbet er tilstoppet, kan der være større mængder vand i maskinen (**max. 25 l**).

⚠ Forsigtig: Vandet kan være meget varmt, hvis der kort tid forinden er vasket med høj temperatur.

Filteret tømmes

- Anbring en beholder under klappen.

Drej ikke afløbsfilteret helt ud.



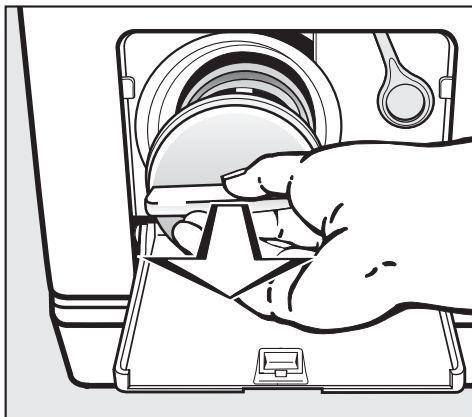
- Afløbsfilteret løsnes, indtil vandet løber ud.

Vandudløbet afbrydes:

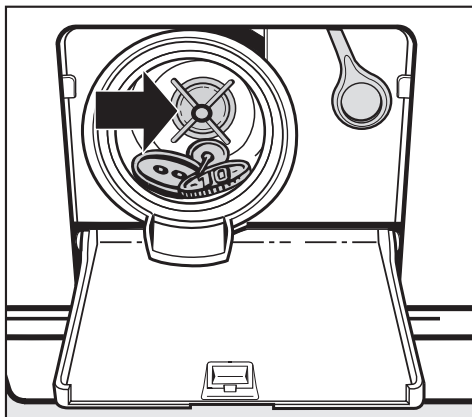
- Afløbsfilteret drejes til igen.

Småfejl udbedres

Når der ikke længere løber vand ud:



- Afløbsfilteret drejes helt ud.
- Afløbsfilteret rengøres grundigt.

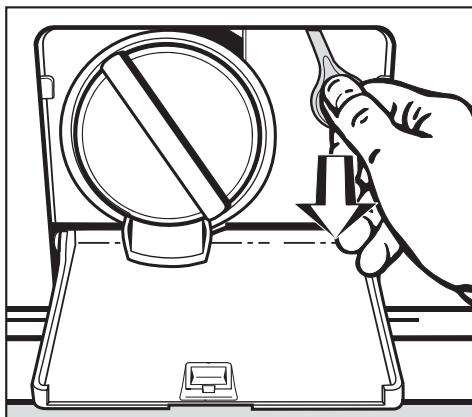


- Kontroller, om vingen på afløbspumpen kan drejes let; eventuelle fremmedlegemer (knapper, mønter osv.) fjernes, og filterrummet rengøres.
- Afløbsfilteret sættes på plads og drejes til.

⚠ Hvis afløbsfilteret ikke sættes i igen og skrues fast, løber der vand ud af maskinen.

Døren åbnes

⚠ Tromlen skal stå helt stille, inden tøjet tages ud. Hvis man stikker hånden ind, mens tromlen endnu roterer, er der betydelig risiko for kvæstelser.



- Træk i nødudløseren. Døren åbnes.

Mieles tekniske service

- Dag til dag service
- Landsdækkende servicenet
- Lokale teknikere
- Specielt uddannede teknikere
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning
- Originale Miele reservedele
- 24 måneders reklamationsfrist på reservedele
- Leveringsgaranti for reservedele i 15 år

Miele er kendt for sin "dag til dag" service

En stor fordel, da ventetiden på, at Miele produktet igen er klar efter et driftsstop, yderst sjældent overskrider én dag. Dette kan vi overholde, fordi vi over hele landet har lokalt boende teknikere, som kører rundt i centralt dirigerede servicevogne.

Servicevognene er udstyret med et stort udvalg af originale reservedele, hvilket betyder, at vi har alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, med fra starten. Altså ingen unødvendig ventetid eller omkostning ved fremkaffelse af reservedele.

Rygraden i god service er dygtige teknikere. Alle vore teknikere er elektrikere, og denne uddannelse er suppleret med en speciel Miele uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vore produkter. Uddannelsen bliver løbende fulgt op, således at teknikerne hele tiden er på højde med udviklingen.

Miele service kan tilkaldes fra mandag til torsdag mellem kl. 8.00 og 16.00, fredag mellem 8.00 og 15.30 på telefon

43 27 13 00

97 12 70 66

Servicebestilling,

direkte 43 27 13 10

eller telefax 43 27 13 09

Mieles reklamationsfrist

De efterfølgende bestemmelser om reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Service / reklamationsfrist

Mieles reklamationsfrist omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Mieles reklamationsfrist indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Mieles reklamationsfrist på reservedele:

Ved udbedring af mangler foretaget af vore egne teknikere eller af de af os autoriserede værksteder ydes der en 24 mdr. reklamationsfrist på de nyisatte dele. Denne reklamationsfrist er inklusive arbejds løn og grundgebyr. For dele, der er isat efter de 24 mdr., påhviler det kunden at fremvise fornøden dokumentation i form af en tidligere udstedt servicefaktura.

Mieles reklamationsfrist omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbehandling, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Mieles tekniske service:

Inden Mieles tekniske service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er **uberettiget**, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transportskade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende reklamlationsfrist er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Reklamlationsfristen fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's reklamlationsfrist sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden reklamlationsfristens udløb til

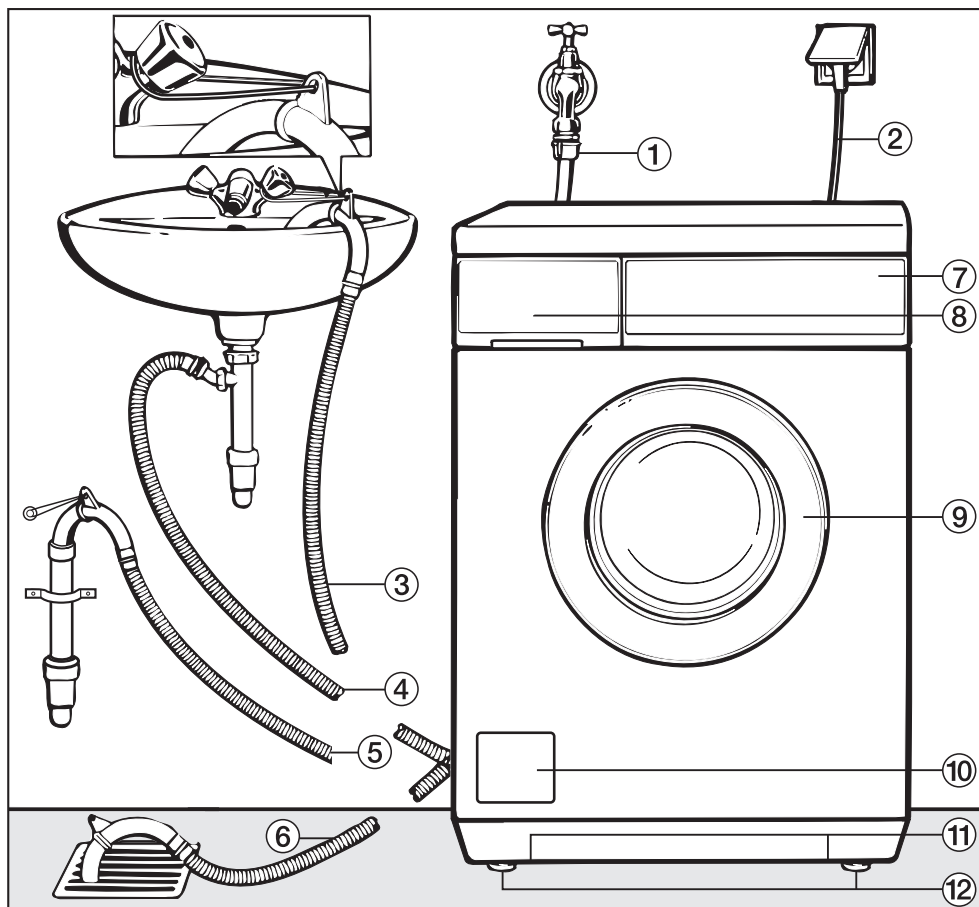
Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Opstilling og tilslutning

Front



① Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

② Eltilslutning

③ -⑥ Afløbsslange med drejelig og af-tagelig bøjning

⑦ Betjeningspanel

⑧ Sæbeskuffe

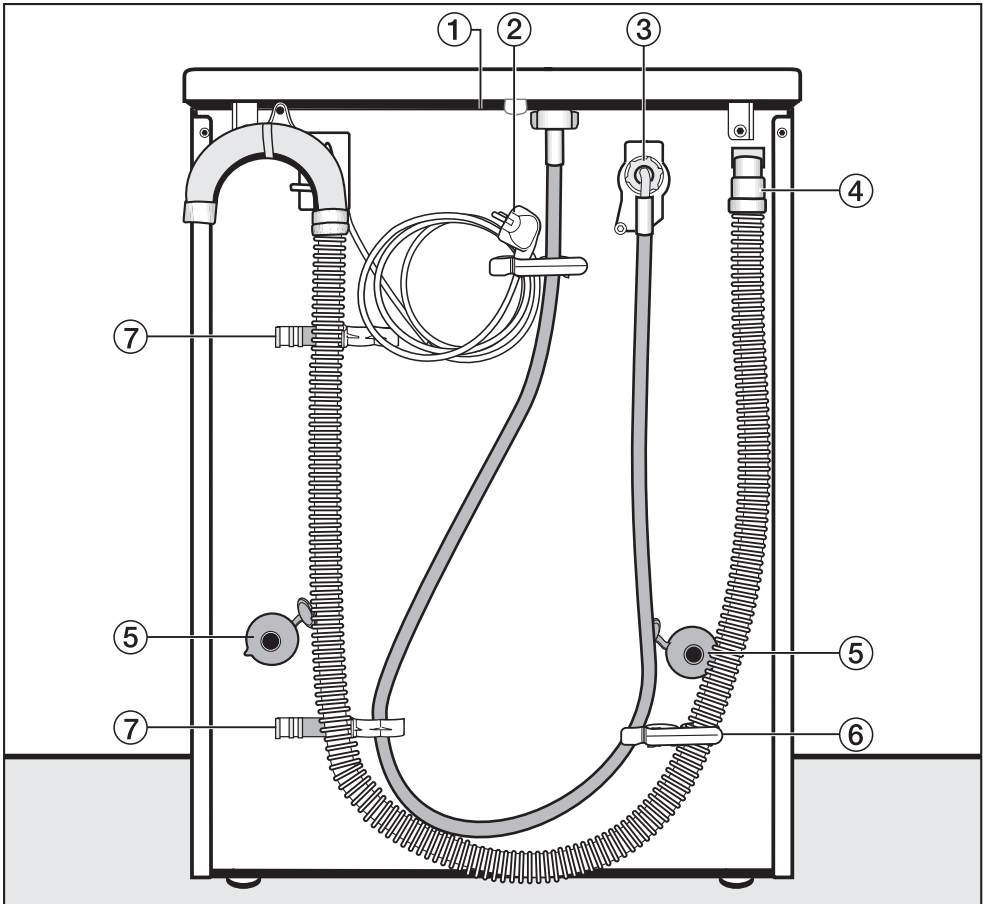
⑨ Dør

⑩ Klap til afløbsfilter, afløbspumpe og nødudløser

⑪ Gribeåbninger til transport

⑫ Fire indstillelige ben

Bagside



① Topplade med gribeåbninger

② Eltilslutning

③ Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

④ Afløbsslange

⑤ Drejesikring med transportstænger

⑥ Holder til tilløbsslange og afløbsslange

⑦ Holder til afmonterede transportstænger

Opstilling og tilslutning

Opstillingssted

Som opstillingssted er et betongulv bedst egnet. Det giver i modsætning til trægulve eller anden blød gulvbelægning ingen mærkbare svingninger ved centrifugering.

Bemærk venligst:

- Maskinen opstilles stabilt og i vater.
- Opstil ikke maskinen på bløde gulvbelægninger, da den så vil vibrere under centrifugering.
- Ved opstilling på gulvbrædder skal maskinen stilles på en træplade (min. 59x52x3 cm). Pladen skal spænde over flest mulige gulvbrædder og må ikke kun fastgøres til gulvbrædderne, men også til gulvstrøerne.

Opstil om muligt maskinen i et hjørne. Der er stabiliteten størst på enhver form for gulvbelægning.

⚠ Ved opstilling på sokkel **skal** maskinen fastmonteres. Spændbolte fås hos Miele forhandlere eller på Miele's reservedelslager. I modsat fald kan der være risiko for, at maskinen falder ned fra soklen, når den centrifugerer.

Vaskemaskinen opstilles

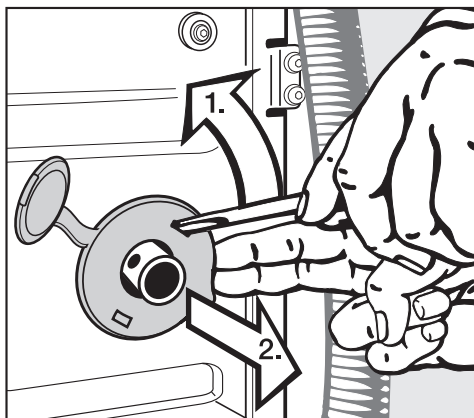
Maskinen transporteres fra emballagebunden til opstillingsstedet ved at løfte i gribeåbningerne på maskinens front og bagvæg.

Bemærk venligst:

- Løft aldrig maskinen i døren.

⚠ Maskinbenene og opstillingsstedet skal være helt tørre, ellers er der risiko for, at maskinen glider under centrifugering.

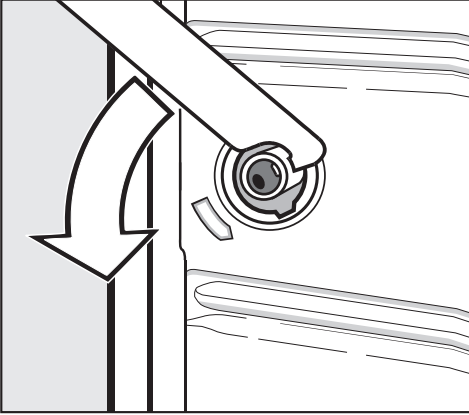
Transportsikring fjernes



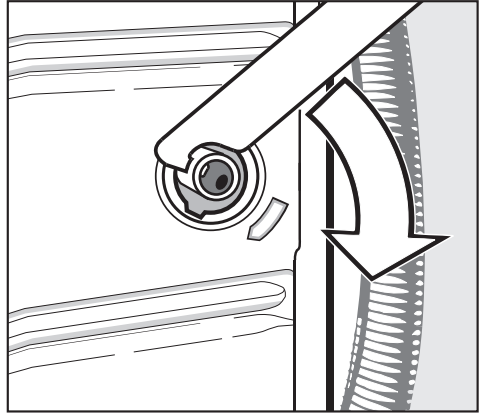
- Højre og venstre drejesikring fjernes.

1. Drejesikring hægtes af med en skruetrækker.
2. Drejesikring tages af.

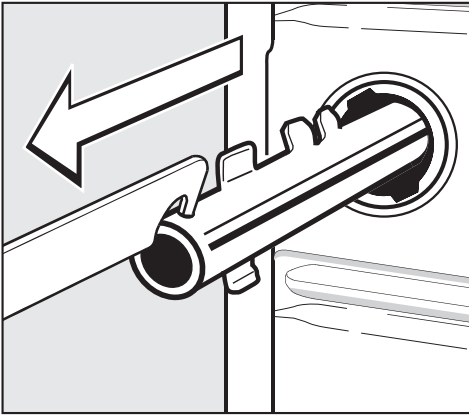
Opstilling og tilslutning



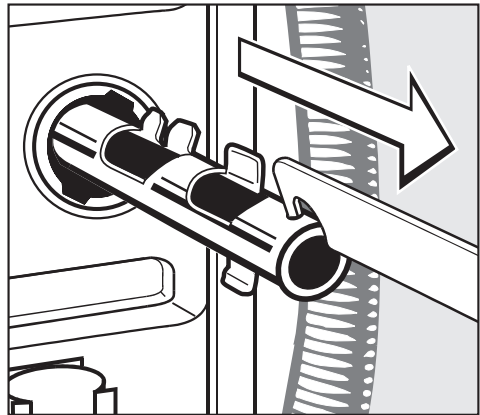
- Venstre transportstang drejes 90° med vedlagte værktøj.



- Højre transportstang drejes 90°.

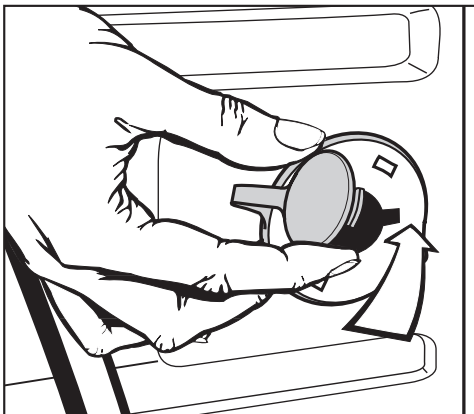


- Venstre transportstang trækkes ud.



- Højre transportstang trækkes ud.

Opstilling og tilslutning

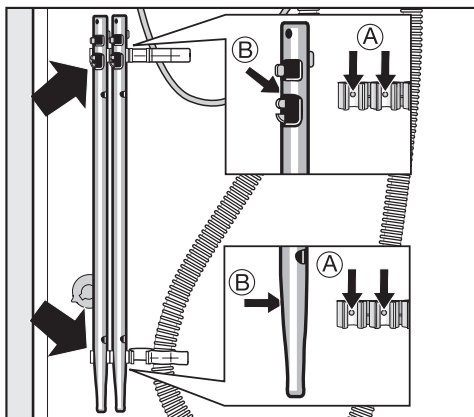


⚠ Vaskemaskinen må ikke transporteres uden transportsikring. Transportsikringen gemmes, hvis maskinen skal flyttes på et senere tidspunkt (f.eks. ved flytning).

Transportsikring monteres

Transportsikringen monteres i omvendt rækkefølge.

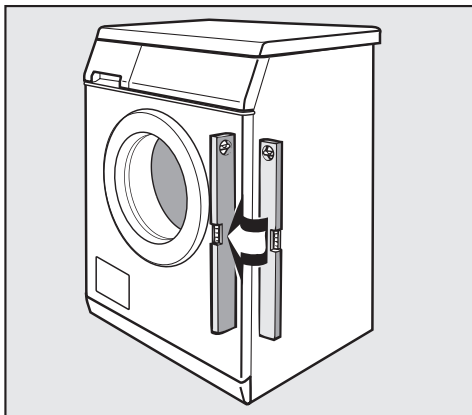
- Hullerne lukkes med drejesikringerne, og propperne sættes på.



- Transportstængerne anbringes på maskinens bagvæg. Hullerne (B) anbringes på tapperne (A).

Justering

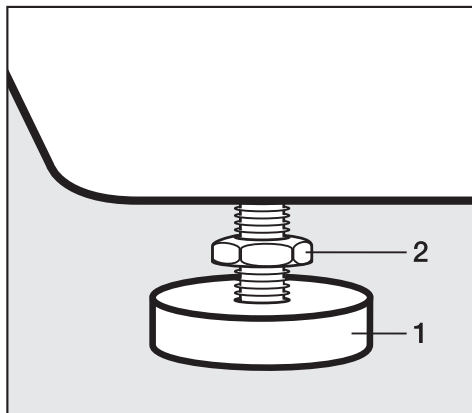
Vaskemaskinen skal stå i vater for at sikre en upåklagelig funktion.



Ukorrekt opstilling øger vand- og strømforbruget, og vaskemaskinen kan vandre.

Ben(ene) skrues ud og spændes

Vaskemaskinen justeres med de fire ben. Ved levering er alle ben skruet helt ind.



- Møtrik **2** løsnes ved at dreje den i urets retning med vedlagte gaffelnøgle. Møtrik **2** skrues ud sammen med ben **1**.
- Kontrollér med et vaterpas, om vaskemaskinen står i vater.
- Hold ben **1** fast med en papegøjetang. Møtrik **2** spændes igen mod kabinettet med en gaffelnøgle.

 Alle fire møtrikker skal være spændt mod kabinettet. Kontrollér også de ben, der ikke blev reguleret ved justeringen. Ellers er der risiko for, at vaskemaskinen kan vandre.

Opstilling og tilslutning

Indbygning under en køkkenbordplade

Montering af indbygningssæt* og sammenbygningsbeslag* må kun foretages af en fagmand.

- Hertil kræves et **indbygningssæt***. Toppladen skal erstattes af en af-dækningsplade, som følger med indbygningssættet*. Montering af af-dækningspladen er på grund af el-sikkerheden absolut nødvendig.
- Til bordhøjde 900/910 mm kræves en udligningsramme*.
- Vandtilløb og -afløb samt elinstallation bør foretages i nærheden af maskinen og skal være let tilgængelig.

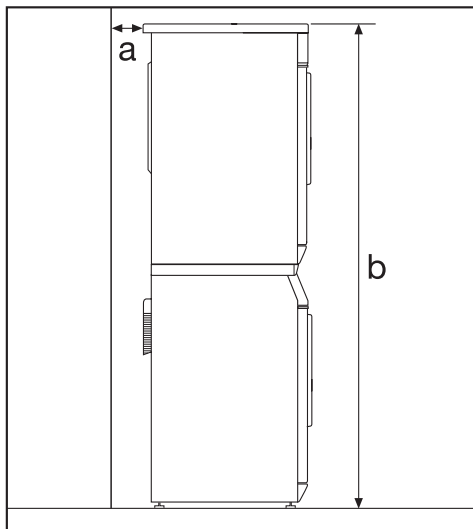
En monteringsanvisning medfølger indbygningssættet.

Vaske-/tørresøjle

Vaskemaskinen kan sammenbygges med en Miele tørretumbler til en vaske-/tørresøjle. Hertil kræves et sammenbygningsbeslag*.

Alle med * markerede dele kan leveres fra Miele's reservedelslager.

Bemærk venligst:



a Sikkerhedsafstand til væg: min. 2 cm

b Højde:
sammenbygningsbeslag med
udtræksplade: ca. 169 cm
sammenbygningsbeslag uden
udtræksplade: ca. 170 cm

Genmontering af topplade

Hvis toppladen er blevet demonteret ved opstilling som vaske-/tørresøjle eller indbygning under en bordplade, er det vigtigt, at denne ved genmontering anbringes korrekt i de bagerste holdere. Kun herved garanteres en sikker transport af vaskemaskinen.

Miele vandbeskyttelsessystem

Miele vandbeskyttelsessystemet giver en omfattende beskyttelse mod vand-skader på opstillingsstedet.

Systemet består hovedsageligt af tre dele:

- 1) tilløbsslangen
- 2) elektronikken og kabinettet
- 3) afløbsslangen

1) Tilløbsslangen

- Beskyttelse mod at slangen revner

Tilløbsslangen har et sprængnings-tryk på over 7.000 kPa.

2) Elektronikken og kabinettet

- Bundkarret

Vand, der løber ud på grund af en utæthed, opfanges i bundkarret. En svømmerafbryder slår sikkerheds-ventilerne fra. Der er spærret for yderligere vandtilførsel; vandet i vaskekarret pumpes ud.

- Overløbsbeskyttelse

Denne forhindrer, at vaskemaskinen løber over på grund af ukontrolleret vandtiløb. Hvis vandstanden stiger over et bestemt niveau, aktiveres afløbspumpen, og vandet pumpes ud.

3) Afløbsslangen

Afløbsslangen er sikret via et ventilationssystem, og dette forhindrer, at vaskemaskinen tømmes helt.

Opstilling og tilslutning

Vandtilløb

Vaskemaskinen opfylder gældende DIN-norm og kan derfor tilsluttes uden kontraventil.

Flydetrykket skal være min. 100 kPa og må ikke overstige 1.000 kPa. Hvis det er højere end 1.000 kPa, skal der monteres en trykreduktionsventil.

Tilslutningen skal foretages til en vandhane med $\frac{3}{4}$ " forskruring. Hvis der ikke er en sådan, må vaskemaskinen kun tilsluttes vandledningsnettet af en autoriseret installatør.

 Samlingen står under konstant tryk. Kontrollér derfor, om den er tæt, ved langsomt at åbne for hanen. Ret i givet fald på pakningen og forskruringen.

Vaskemaskinen er **ikke** egnet til varmtvands tilslutning.

De to filtre - det ene i tilløbsslangens frie ende og det andet i magnetventilens tilslutningsstuds - må aldrig fjernes.

Tilbehør / Slangeforlængelse

Som tilbehør kan der fra Mieleles reservedelslager leveres 2,5 eller 4,0 m lange slanger.

Vedligeholdelse

Ved udskiftning anvendes kun Miele originalslange med et sprængningstryk på over 7.000 kPa.

Vandafløb

Vandet i vaskemaskinen pumpes ud via en afløbspumpe med en løftehøjde på max. 1 m. For ikke at hindre vandafløbet skal slangen anbringes uden knæk. Bøjningen på slangeenden kan drejes i forskellige retninger eller tages helt af.

Mål på afløbsslangen

Længde 1,5 m

Indv. diameter 22 mm

Udv. diameter 30 mm

Udv. diameter på bøjning 32 mm

Om nødvendigt kan slangen forlænges indtil 5 m. Delene hertil kan købes på Miele's reservedelslager eller hos Miele forhandlere.

Til afløbshøjde over 1 m (indtil max. 1,8 m) kan der fra Miele's reservedelslager leveres en anden afløbspumpe og tilhørende ombygningsdele. Montering af disse dele bør foretages af en Miele tekniker.

Muligheder for vandafløb:

1. Slangen hænges over kanten på en vask:

Bemærk:

- Slangen bindes evt. fast, så den ikke glider ned!
- Hvis vandet tømmes ud i en vask, skal man sørge for, at det ledes uhindret bort. I modsat fald kan vandet løbe over, eller en del af det udpumpede vand kan suges tilbage i maskinen.

2. Tilslutning til et plastafløbsrør med gumminippel (vandlås er ikke ubetinget nødvendig).

3. Tilslutning til en vask med gumminippel.

4. Lægges til et gulvafløb.

Opstilling og tilslutning

Eltilslutning

Vaskemaskinen leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da vaskemaskinen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingssystem. En sådan kan rekvireres på Miele's reservedelslager (best.nr. 9666).

Den elektriske installation må kun foretages af en autoriseret installatør under hensyntagen til gældende sikkerhedsbestemmelser

Tilslutning foretages på følgende måde:

230 V + 0 + J (1 N~)

Belastningseffekt: 2,3 kW

Varmeeffekt: 2,1 kW

Sikring: 10 A

Tilslutning: 3 x 1,5 mm².

Skal ekstrabeskyttes jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Forbrugsdata

		Kapacitet	Forbrugsdata			
			Energi i kWh	Vand i l	Tid	
					kort	normal
Koge-/Kulørtvask	95°C	6,0 kg	1,99	49		2 t. 09 min.
	60°C ¹⁾	6,0 kg	1,02	49		1 t. 49 min.
	60°C	3,0 kg	0,75	39	59 min.	
	40°C ¹⁾	6,0 kg	0,65	55		1 t. 55 min.
	40°C ²⁾	3,0 kg	0,40	39	59 min.	
Strygelet	40°C ¹⁾	3,0 kg	0,50	55	1 t. 02 min.	1 t. 19 min.
Finvask	30°C	2,0 kg	0,35	69	43 min.	59 min.
Automatic	40°C	3,5 kg	0,35 - 0,50	40 - 55	58 min.	1 t. 13 min.
Mørkt	40°C	3,0 kg	0,60	60	1 t. 03 min.	1 t. 13 min.
Skjorter	40°C	2,0 kg	0,50	45	–	56 min.
Cowboytøj	40°C	3,0 kg	0,50	52	53 min.	1 t. 00 min.
Ekspres	40°C	3,0 kg	0,30	34	–	33 min.
Silke 	30°C	1,0 kg	0,25	39	–	36 min.
Uld 	30°C	2,0 kg	0,23	39	–	40 min.

¹⁾ Testprogram if. EN 60456

²⁾ Kortprogram til testinstitutter; ekstrafunktionen *Kort* skal være valgt.

Ovenstående forbrugsdata kan variere alt efter vandtryk, vandhårdhedsgrad, vandets tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjets art og mængde, svingninger i netspændingen og valgte ekstrafunktioner.

Tekniske data

Højde	85,0 cm
Bredde	59,5 cm
Dybde	58,0 cm
Dybde med åben dør	97,5 cm
Vægt	93 kg
Max. gulvbelastning	1.600 Newton (ca. 160 kg)
Kapacitet	6 kg tørt tøj
Tilslutningsspænding	se typeskiltet
Tilslutningsværdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Forbrugsdata	se afsnittet Forbrugsdata
Vandtryk min.	100 kPa (1 bar)
Vandtryk max.	1.000 kPa (10 bar)
Tilløbsslange	1,60 m
Afløbsslange	1,50 m
Tilslutningskabel	1,60 m
Udpumpningshøjde max.	1,00 m
Udpumpningslængde max.	5,00 m
Godkendelser	Overholder de gældende forskrifter i EU-direktivet mht. begrænsning af radiostøj.

Programmeringsfunktioner til ændring af standardindstillinger

Med programmeringsfunktionerne kan maskinen tilpasses individuelle behov.

Programmeringsfunktioner

System Vand plus

Med System Vand plus kan indstillingen for ekstrafunktionen *Vand plus* programmeres.

Der er fire indstillingsmuligheder.

Indstilling 1:

øget vandstand i skyllene.

Indstilling 2:

øget vandstand under vask og i skyllene (indstilling ved levering).

Indstilling 3:

et ekstra skyl i programmerne *Koge-/Kulørtvask* og *Strygelet*.

Indstilling 4:

øget vandstand under vask og i skyllene og et ekstra skyl i programmerne *Koge-/Kulørtvask* og *Strygelet*.

Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.

❷ Tænd vaskemaskinen ved tryk på ❶.

❸ Vent, til kontrollampen *Start* lyser . . .

❹ . . . og slip derefter *Start*.

❺ Stil programvælgeren på *Koge-/Kulørtvask 60°C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *1*, *2*, *3* eller *4*.

❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden indstilling.

I displayet blinker skiftevis *P* og

1 = Indstilling 1 er valgt

2 = Indstilling 2 er valgt

3 = Indstilling 3 er valgt

4 = Indstilling 4 er valgt

❼ Maskinen slukkes ved tryk på ❶.

Tasten *Vand plus* er nu programmeret med den ønskede indstilling. Denne er gemt, indtil en anden indstilling programmeres.

Skånevask

Til skånevask af let snavset tøj. Tromlebevægelserne reduceres.

Skånevask kan anvendes i programmerne *Koge-/Kulørtvask*, *Ekspres* og *Automatic*.

Når skånevask er programmeret, vaskes der i disse programmer med skånevaskerytme.

Ved levering er skånevask ikke aktiveret.

Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen ved tryk på ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen *Start* lyser . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Koge-/Kulørtvask 40°C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *U* eller *1*.

U = skånevask er **frakoblet**.

1 = skånevask er **tilkoblet**.

- ❻ Ved tryk på *Start* skifter displayet fra *U* til *1* eller omvendt.

- ❼ Maskinen slukkes ved tryk på ❶.

Den valgte indstilling er nu gemt, indtil den ændres igen.

Programmeringsfunktioner

Temperatursænkning i Koge-/Kulørtvask

I slutningen af klarvasken løber der ekstra vand ind i tromlen, som afkøler vaskevandet.

Temperatursænkningen sker, når temperaturen 95°C er valgt.

Temperatursænkningen bør tilkobles:

- når afløbsslangen hænges over kanten på en vask, for at undgå risiko for forbrænding.
- på opstillingssteder, hvor afløbsrørene ikke svarer til DIN 1986.

Ved levering er temperatursænkning i *Koge-/Kulørtvask* ikke aktiveret.

Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen ved tryk på ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen *Start* lyser . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Koge-/Kulørtvask 30°C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *U* eller *1*.

U = temperatursænkning er **frakoblet**.

1 = temperatursænkning er **tilkoblet**.

- ❻ Ved tryk på *Start* skifter displayet fra *U* til *1* eller omvendt.

- ❼ Maskinen slukkes ved tryk på ❶.

Den valgte indstilling er nu gemt, indtil den ændres igen.

Memory-funktion

Hvis der vælges en ekstrafunktion til et grundprogram og/eller centrifugeringshastigheden ændres, gemmer maskinen disse indstillinger ved programstart.

Når vaskeprogrammet vælges igen, viser vaskemaskinen den ekstrafunktion og/eller centrifugeringshastighed, der er gemt for programmet.

Ved levering er memory-funktionen frakoblet.

Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen ved tryk på ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen *Start* lyser . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Strygelet 60°C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *U* eller *I*.

U = memory-funktion er **frakoblet**.

I = memory-funktion er **tilkoblet**.

- ❻ Ved tryk på *Start* skifter displayet fra *U* til *I* eller omvendt.

- ❼ Maskinen slukkes ved tryk på ❶.

Den valgte indstilling er nu gemt, indtil den ændres igen.

Programmeringsfunktioner

Iblødsætningstid

Tasten *Iblødsætning* kan programmeres med en iblødsætningstid på mellem 30 minutter og 2 timer (i trin a 30 minutter).

Ved valg af ekstrafunktionen *Iblødsætning* afvikles den valgte iblødsætnings-tid før vaskeprogrammet.

Ved levering er tasten *Iblødsætning* programmeret med en iblødsætningstid på 2 timer.

Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen ved tryk på ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen *Start* lyser . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Strygelet 40°C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *1*, *2*, *3* eller *4*.

- ❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden indstilling.

I displayet blinker skiftevis *P* og

- 1* = 2 t. iblødsætningstid (indstilling ved levering)
- 2* = 1 t. 30 min. iblødsætningstid
- 3* = 1 t. iblødsætningstid
- 4* = 30 min. iblødsætningstid

- ❼ Maskinen slukkes ved tryk på ❶.

Tasten *Iblødsætning* er nu programmeret med den valgte iblødsætningstid, indtil den ændres igen.



Miele A/S
Erhvervsvej 2
Postboks 1371
DK-2600 Glostrup
Tlf. 43 27 11 00
Jyll. tlf. 97 12 70 66
Hovedtelefax 43 27 11 09
Reservedelsafd. telefax 43 27 13 69
Teknisk service telefax 43 27 13 09
Internet: www.miele.dk
E-mail: info@miele.dk